

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č. 8604-44041/2020/Čás/373410113/Z19

Nitra 18. 12. 2020



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia (ďalej len „ust.“) § 9 ods. 1 písm. c) a ust. § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkoúľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo, IČO: 36 045 161**, doručenej Inšpekcii dňa 25. 09. 2020 vo veci zmeny č. Z19 integrovaného povolenia a konania vykonaného podľa ust. § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, podľa ust. § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

m e n í a d o p l ň a i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 08. 2013 upravené, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 4846-28192/2015/Jak/373410113/Z1-SkP,KR zo dňa 12. 10. 2015
- č. 84-984/2016/Jak/373410113/Z2 zo dňa 15. 01. 2016
- č. 2673-11537/2016/Jak/373410113/Z3-SP zo dňa 08. 04. 2016
- č. 5704-29942/2016/Jak/373410113/Z4-SP zo dňa 26. 09. 2016
- č. 7480-40549/2016/Jak/373410113/Z5-SP zo dňa 09. 01. 2017
- č. 763-11463/2017/Jak/373410113/Z6-SP zo dňa 10. 04. 2017
- č. 3202,3216-15523/2017/Jak,Rum/373410113/Z7, Z8 zo dňa 17. 05. 2017
- č. 5946-38143/2017/čas/373410113/Z9-SP zo dňa 06. 12. 2017
- č. 3222-16910/2018/Čás/373410113/Z10 zo dňa 23. 05. 2018
- č. 497-868/2019/Čás/373410113/Z11-SP zo dňa 11. 01. 2019

- č. 908-3959/2019/Kap/373410113/Z13 zo dňa 04. 02. 2019
- č. 3212, 1124-9278/2019/Čás/373410113/Z14, Z12 zo dňa 15. 03. 2019
- č. 7541-42885/2019/Čás/373410113/Z15 zo dňa 21. 11. 2019
- č. 1038-4428/2020/Čás/373410113/Z16 zo dňa 18. 02. 2020
- č. 4788-16428/2020/Čás/373410113/Z17 zo dňa 02. 06. 2020
- č. 7000-34244/2020/Čás/373410113/Z18 zo dňa 15. 10. 2020

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“

(ďalej len „prevádzka“)

pre prevádzkovateľa: **Bekaert Slovakia, s.r.o.**

sídlo: **Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo**

IČO: **36 045 161**

nasledovne:

1. Vo výroku rozhodnutia v časti **I. Súčasťou konania o vydanie integrovaného povolenia je:** sa za odsek **at)** vkladá nový odsek **au)** v znení:

„au) v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa ust. § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) – **udeľuje súhlas na zmeny používaných surovín súvisiacich so zmenou množstva surovín a trvalú prevádzku veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách** (v súvislosti so zmenou množstva surovín),“

2. V povolení v časti **III. Podmienky povolenia A. Podmienky prevádzkovania 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky** sa **Tabuľka č. 3 Zoznam vstupných surovín** v bode 3.1 **ruší a nahrádza sa** novou tabuľkou s nasledovným znením:

„Tabuľka č. 3 Zoznam vstupných surovín

P. č.	Prevádzka	Surovina, pomocný materiál, ďalšie látky	CAS	Ročná spotreba (t)
1.	5x ISC	Aquaquench	9003-04-7 7632-00-0	20
		pyrofosforečnan draselný	7320-34-5	35
		kyselina pyrofosforečná	8017-16-1	5
		meď	7440-50-8	345
		zinok	7440-66-6	195
		kyselina fosforečná	7664-38-2	90
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	1 500
		hydroxid sodný	1310-73-2	350
		pyrofosforečnan meďnatý	10102-90-6	5
		kyselina sírova	7664-93-9	10
		Zeller	-	6

		kobaltová soľ	-	30
		neobor borax (pentahydrát tetraboritanu sodného)	1303-96-4	1
2.	29x BA	kyselina chlorovodíková	7647-01-0	546 (opätovne použitá)
		Steelskin	497-19-8 207-838-8	75
		borax	1303-96-4	60
3.	100x CA	Traxit	1310-73-2 497-19-8 1303-964	370
4.	2x IPH	aquaquench	9003-04-7 7632-00-0	10
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	1 250
		borax	1303-96-4	35
5.	2x IBW	hydroxid sodný	1310-73-2	1 000
		kyselina sírová	7664-93-9	55
		síran meďnatý	7758-99-8	150
		olovo	7439-92-1	150
		síran cínatý	7488-55-3	5
		acetón-benzín	64742-49-0 67-64-1	310
		kumar novares	63393-89-5	10
		antracit	68187-59-7	80
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	1 000
		peroxid vodíka	7722-84-1	132,5
6.	Neutralizačná stanica	chlorid železitý	7705-08-0	60
		Kyselina chlorovodíková	7647-0101	254
		Hydroxid sodný	1310-73-2	151
		Hydroxid vápenatý	1305-62-0	510
7.	Úpravne vody	Praestol 2540 (flokulant)	-	1,5
		Priemyselná soľ	7647-14-5	6
		Antiskalant Vitec 3000	6419-19-8	5

“

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 10032-19000/37/2016/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 08. 2013, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Výroba oceľových kordov – III. Etapa 2012-IDEME“ v znení neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa ust. § 9 ods. 1 písm. c) a ust. § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo, IČO: 36 045 161**, doručenej Inšpekcii dňa 25. 09. 2020 vo veci zmeny č. Z19 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu udelenia súhlasu na zmeny používaných surovín súvisiacich so zmenou množstva surovín a udelenie súhlasu na trvalú prevádzku po vykonaných zmenách, podľa ust. § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení integrované povolenie pre prevádzku „**Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME**“.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „MŽP SR“) ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní“) vydalo rozhodnutie zo zisťovacieho konania č. 10427/2019-1.7/bj, 3261/2020-1.7/sr, 1697/2020 zo dňa 21. 01. 2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02. 09. 2020.

Minister životného prostredia Slovenskej republiky vydal dňa 27. 08. 2020 rozhodnutie podľa § 61 v spojení s § 59 ods. 1 a 2 zákona o správnom konaní a na návrh Osobitnej komisie ministra životného prostredia Slovenskej republiky pre konanie vo veciach rozkladov vo veciach posudzovania vplyvov na životné prostredie, ktorým zamietol rozklad proti rozhodnutiu MŽP SR zo zisťovacieho konania č. 10427/2019-1.7/bj, 3261/2020-1.7/sr, 1697/2020 zo dňa 21. 01. 2020 a toto rozhodnutie potvrdil.

Správne konanie sa začalo dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa Inšpekcii dňa 25. 09. 2020.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii aj stručné zhrnutie a písomné vyhodnotenie plnenia podmienok vyplývajúcich z rozhodnutia zo zisťovacieho konania.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že je žiadosť úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie, a preto podľa ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 8604-36930/2020/Čás/373410113/Z19 zo dňa 05. 11. 2020 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila 30-dňovú lehotu na uplatnenie svojich pripomienok a námietok. Zároveň Inšpekcia žiadala MŽP SR o vydanie záväzného stanoviska podľa zákona o posudzovaní listom č. 8604-36931/2020/Čás/373410113/Z19 zo dňa 05. 11. 2020.

Vzhľadom k tomu, že nešlo o konanie uvedené v ust. § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať ust. § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa ust. § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa ust. § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa ust. § 7 zákona o IPKZ,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej na 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa ust. § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej na 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní podľa ust. § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa ust. § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- ústneho pojednávania podľa ust. § 15 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie sa k podkladu rozhodnutia a k spôsobu jeho zistenia odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia zároveň dala účastníkom konania a dotknutým orgánom možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie v 30 dňovej lehote v súlade s ustanovením § 33 ods. 2 v nadväznosti na ust. § 27 správneho zákona odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa ust. § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiadala o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadala ani nenastal žiaden z prípadov uvedených v predchádzajúcej vete, Inšpekcia podľa ust. § 11 ods. 10 písm. e) zákona o IPKZ upustila od jeho nariadenia.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadala o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ bolo Inšpekcii doručené 24. 11. 2020 záväzné stanovisko MŽP SR. Vo svojom záväznom stanovisku MŽP SR uviedlo, že žiadosť navrhovateľa, ktorej predmetom bola zmena č. Z19 integrovaného povolenia pre prevádzku je **v súlade** so zákonom o posudzovaní vplyvov a s rozhodnutím č. 10427/2019-1.7/bj, 3261/2020-1.7/sr, 1697/2020 zo dňa 21. 01. 2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03. 09. 2020 vydaným MŽP SR v zisťovacom konaní, ako aj podmienkami určenými v rámci procesu posudzovania vplyvov zmeny navrhovanej činnosti **„Zosúladenie projektovanej a skutočnej potreby množstva vstupných surovín a celkovej produkcie hotových výrobkov“** na životné prostredie, ktoré boli vyhodnotené v zmysle zákona o posudzovaní vplyvov.

Inšpekcia v povolení upravila tabuľku zoznamu vstupných surovín. S postupným rozširovaním výroby a postupnou inštaláciou povolených technologických liniek narástla celková produkcia výroby. Počas prevádzkovania technologických liniek a pri optimalizácii technologických procesov sa vyskytli rozdiely medzi schválenou a reálnou spotrebou vstupných surovín na jednotlivých technologických linkách.

Doposiaľ sú v prevádzke inštalované technologické linky:

- drôtoťahové linky typu BA v počte 12 ks
- drôtoťahové linky typu CA v počte 44 ks
- pomosadzovacie linky typu ISC v počte 3 ks
- patentovacie linky typu IPH v počte 1 ks
- pobrozonzovacie linky typu IBW v počte 1 ks.

Vzhľadom k tomu, že nedošlo k zmene surovín, iba k zmene množstva vstupných surovín, Inšpekcia vydala súhlas na trvalú prevádzku súvisiacu so zmenou množstva vstupných surovín.

Súčasťou zmeny č. Z19 integrovaného povoľovania bolo podľa ust. § 3 zákona o IPKZ konanie v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa ust. § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší – konanie o udelenie súhlasu na zmeny používaných surovín súvisiacich so zmenou množstva surovín a trvalú prevádzku veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách (v súvislosti so zmenou množstva surovín).

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predložené žiadosti a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu môže podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra:

- a) účastník konania podľa ust. § 53 a ust. § 54 zákona o správnom konaní do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia,
- b) aj ten, kto nebol účastníkom konania, ale len v rozsahu, v akom sa namieta nesúlad povolenia s obsahom rozhodnutia podľa zákona o posudzovaní, podľa ust. § 140c ods. 9 stavebného zákona do 15 pracovných dní odo dňa zverejnenia rozhodnutia.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Katarína Pillajová
vedúca stáleho pracoviska

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkoúľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo
2. Mesto Sládkovičovo, Mestský úrad Sládkovičovo, Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo
3. Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, 851 02 Bratislava

Dotknutým orgánom a organizáciám(po nadobudnutí právoplatnosti):

4. Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie, Nová Doba 1408/31, 924 36 Galanta
– štátna správa ochrany ovzdušia
5. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava